

第18回通常総会 議事録

2021年（令和3年）6月4日
特定非営利活動法人（NPO）
日本知的財産翻訳協会（NIPTA）

1. 日時 2021年6月4日(金) 15:00~16:00

2. 開催方法 Microsoft Teams によるオンライン会議

3. 議題

(1) 審議事項

- | | |
|-------|-----------------------------|
| 第1号議案 | 2020(令和2)年度事業報告について |
| 第2号議案 | 2020(令和2)年度会計収支決算及び監査報告について |
| 第3号議案 | 2021(令和3)年度事業計画について |
| 第4号議案 | 2021(令和3)年度会計収支予算について |
| 第5号議案 | 役員を選任について |

4. 出席者

現在数 会員総数135名

出席者数 85名(内書面による表決参加76名)

出席者名 理事 安藤惣吉

理事 奥山尚一

理事 加藤勇樹

理事 高見和明

理事 二宮俊一郎

理事 浜口宗武

理事 宮本伸也

会員 李 東偉 (東日テック株式会社)

会員 長友陽子 (園田・小林知財サービス株式会社)

オブザーバー 永岡重幸

5. 議事経過

(1) 開会

定刻になり浜口常務理事が第18回通常総会の開会を宣言した。

(2) 理事長挨拶

奥山理事長より各理事、各会員へご出席の謝辞が述べられた。今回は急遽オンラインで総会を開催することになり、ご迷惑をお掛けした旨を謝罪した。検定事業とジャーナル発行は非常に順調であるが、その他の活動においては新型コロナウイルスの影響で予定通りに活動ができていない状況である。今後は徐々に活動を再開し、活性化させるべく企画立案しているところであり、人材育成において当会が協力できることを模索している。こういった活動を通して各理事、監事、各会員のご協力のもと当協会の知名度を

上げていきたいと考えている旨の意見が述べられた。

(3) 議長選出

定款第26条に従い、議長の選任について諮ったところ「司会一任」の声があり、司会より奥山理事長を指名し、全員異議なくこれを承認した。

(4) 議事録署名人の選出

議長は議事に先立ち、議事録署名人2名の選出について諮ったところ、「議長一任」の発言があり、議長は二宮会員と宮本会員の両氏を議事録署名人として指名した。

(5) 総会成立確認

浜口常務理事より第18回通常総会開催日の出席者9名、委任状による出席者数76名、計85名で、正会員数135名の過半数68名を超えており、定款27条により本総会は成立しているとの報告が行われた。

(6) 審議事項

- | | |
|-------|-----------------------------|
| 第1号議案 | 2020（令和2）年度事業報告について |
| 第2号議案 | 2020（令和2）年度会計収支決算及び監査報告について |
| 第3号議案 | 2021（令和3）年度事業計画について |
| 第4号議案 | 2021（令和3）年度会計収支予算について |
| 第5号議案 | 役員の選任について |

(7) 議事の概要および議決の結果

(7) — 1 第1号議案および第2号議案について、配布資料をもとに浜口常務理事より説明が行われた。

- ・ 第1号議案 2020（令和2）年度事業報告について
 - ①第30回知的財産翻訳検定＜第16回和文英訳＞について
 - ②第31回知的財産翻訳検定＜第15回英文和訳＞＜第4回中文和訳＞＜第4回独文和訳＞について
 - ③NIPITA特許機械翻訳研究会の活動について
 - ④セミナー開催状況について
 - ⑤過去問題集の販売数について
 - ⑥会員現況について
 - ⑦事務局の移転および事務局のリモートワーク実施について
- ・ 第2号議案 2020（令和2）年度会計収支決算及び監査報告について

令和2年度（令和2年4月1日から令和3年3月31日まで）の会計決算について浜口常務理事より活動計算書および貸借対照表等をもとに説明が行われた。引き続き、監事欠席のため浜口常務理事が監査報告書を代読した。

○採択

第1号議案および第2号議案について議長から質問・意見を求めた。その後採択を行

い、全員一致の賛成で承認された。

(7) - 2 次いで、第3号議案および第4号議案について、配布資料をもとに浜口常務理事より説明が行われた。

・ 第3号議案 2021（令和3）年度事業計画について

①第32回知的財産翻訳検定試験について

第32回知的財産翻訳検定試験の実施について、受験者数が過去最高であった。現在採点作業中であるが、新型コロナウイルス感染拡大防止のため6月8日に開催する採点委員会はオンラインで開催することになり、6月25日の結果発表に向けて準備を進めている旨の説明がなされた。

②第33回知的財産翻訳検定試験<第16回英文和訳><第5回中文和訳>

<第5回独文和訳> 2021年秋（日）実施予定について

③会勢拡大の取り組みについて

・ 第4号議案 2021（令和3）年度会計収支予算について

浜口常務理事より、配布資料を元に2021年度の予算案の報告が行われた。

○採択

第3号議案および第4号議案について議長から質問・意見を求めた。その後採択を行い、全員一致の賛成で承認された。

(7) - 3 次いで、2021年度役員の人事について、配布資料をもとに浜口常務理事より説明が行われた。

・ 第5号議案 役員の選任について

浜口常務理事より、現役員（理事及び監事）については令和3年6月30日付けをもって任期満了につき、改選し、その任期を令和5年6月30日とするとの説明がなされた。全員役員就任を承諾した。

(以下、敬称略、50音順)

現在数 理事14名
出席者数 14名
出席者名 理事 安藤惣吉
理事 稲葉良幸
理事 奥山尚一
理事 尾上道雄
理事 加藤勇樹

理事 北澤三郎
理事 高見和明
理事 田端泰廣
理事 永岡重幸
理事 二宮俊一郎
理事 浜口宗武
理事 宮本伸也
理事 矢間伸次
理事 湯浅豊裕

なお、新理事に就任された永岡重幸氏よりご挨拶をお願いした。

○採択

第5号議案について議長から質問・意見を求め、その後採択を行い全員一致で承認された。

6. 閉会

以上をもって通常総会の議事を終了したので、議長は議事進行協力への謝意表明とともに閉会を宣言した。

以上、本議事録が正確であることを証するため、議長および議事録署名人は次のとおり記名押印する。

2021年 月 日

特定非営利活動法人（NPO）日本知的財産翻訳協会

議長 奥山 尚一 印

議事録署名人 二宮 俊一郎 印

議事録署名人 宮本 伸也 印